International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Ukrainian) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life.
 | 1. Релігія допомагає мені зрозуміти сенс життя.
 |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives.
 | 1. Релігія допомагає людям приймати правильні рішення у житті.
 |
| 1. Religious faith contributes to good mental health.
 | 1. Віра у Бога сприяє психічному здоров’ю.
 |
| 1. Religion slows down human progress.
 | 1. Релігія уповільнює прогрес людства.
 |
| 1. There is a supreme being controlling the universe.
 | 1. Існує вища сила, що керує всесвітом.
 |
| 1. Religion makes people healthier.
 | 1. Релігія робить людей більш здоровими.
 |
| 1. Religion makes people happier.
 | 1. Релігія робить людей щасливішими.
 |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens.
 | 1. Релігійна віра робить людей гарними громадянами.
 |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently.
 | 1. Завдяки релігійним практикам людям важче незалежно мислити.
 |
| 1. Only weak people need religion.
 | 1. Тільки слабкі люди потребують релігії.
 |
| 1. Religion makes people escape from reality.
 | 1. Релігія допомагає людям втікти від реальності.
 |
| 1. Practicing a religion unites people with others.
 | 1. Релігійні практики об`єднують людей.
 |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards.
 | 1. Релігійні люди більш схильні дотримуватись моральних стандартів.
 |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking.
 | 1. Релігійні вірування ведуть до ненаукового мислення.
 |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being.
 | 1. Неосвіченість породжує віру людей у вищі сили.
 |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs.
 | 1. Докази існування вищої істоти є скрізь для того, хто їх шукає.
 |
| 1. Religion contradicts science.
 | 1. Релігія суперечить науці.
 |

Translation provided by:

Larisa Zhuravlova, Zhytomyr Ivan Franko State University, Zhytomyr

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

